CSABA BOROS

*Solid Freelance Translator.*

Home Address: 1025 Budapest, Szalonka Ave. 5/b.

Mobile: +36 304 228 236

E-mail: boros.csaba.mail@gmail.com

Date of Birth: 17 March 1987

Nationality: Hungarian

# EMPLOYMENT HISTORY

**2017 August - Present: Gyors Fordítás.hu Fordítóiroda Budapest**

**Translator (Hungarian-English)**

* Translation of legal documents, architectural plans, film scripts

**2017 May - Present: Titanium Drop Budapest**

**Translator (Hungarian-English)**

* Web content translation ([Link)](http://titaniumdrop.hu/en/)

**2017 May - Present: VRrehab Budapest**

**Translator (Hungarian-English)**

* Web content translation ([Link)](http://www.vrrehab.hu/en/)

**March 2017 - Present: Virtualelingua Dublin**

**Translator (English-Hungarian, Hungarian-English)**

* English to Hungarian translation

**February 2017 - Present: 1x1 Translations Ltd. Budapest**

**Translator (English-Hungarian, Hungarian-English)**

* English to Hungarian, Hungarian to English translation

**November 2016 - Present: Punkfilms Budapest**

**Subtitling (Hungarian)**

* Hungarian subtitling of films ([Link](https://www.youtube.com/watch?v=TWzgRHSqb50))

**September 2016 - Present: Bostico International London**

**Translation (English-Hungarian, Hungarian-English)**

* English to Hungarian, Hungarian to English translation of legal documents

**July 2016 - Present: Vertex Plain Ltd. Budapest**

**Transcription (English)**

* Storyboarding and voice over transcription for feature films:
* Ride in the Whirlwind [(imdb)](http://www.imdb.com/title/tt0059653/)
* Cannonball [(imdb)](http://www.imdb.com/title/tt0074279/)
* The Hit [(imdb)](http://www.imdb.com/title/tt0087414/)
* Adventures of the Wilderness Family [(imdb)](http://www.imdb.com/title/tt0072610/)
* Keoma [(imdb)](http://www.imdb.com/title/tt0074740/)
* Billy Jack ([imdb](http://www.imdb.com/title/tt0066832/))
* Captain Apache ([imdb](http://www.imdb.com/title/tt0066886/?ref_=nv_sr_1))
* Deadly Duo ([imdb](http://www.imdb.com/title/tt0202027/?ref_=nv_sr_2))
* Death Race 2000 ([imdb](http://www.imdb.com/title/tt0072856/?ref_=nv_sr_3))
* Fearless Hyena 2 ([imdb](http://www.imdb.com/title/tt0085864/?ref_=nv_sr_1))
* Francesco ([imdb](http://www.imdb.com/title/tt0097383/?ref_=nv_sr_6))

**September 2012 – Present: Kőrösi Csoma Linguistic Society Békéscsaba**

**English translator (Hungarian - English, English - Hungarian)**

* translation of business and private correspondence,

financial reports, statements of revenue and expenditure,

product overviews, specialised books, safety data sheets, tenders,

operational reviews, sales, legal and marketing documents

**September 2016: Bluesound Media Production & Communication Satu Mare**

**Subtitling (English-Hungarian)**

* Hungarian subtitling for the documentary series “Color of War” (**[imdb](http://www.imdb.com/title/tt0292774/)**)

**August 2016: EYZ Media GmbH Berlin**

**Subtitling (English-Hungarian)**

* Hungarian subtitling for the feature film „Capital C” (**[imdb](http://www.imdb.com/title/tt3984320/)**, [**trailer**](https://www.youtube.com/watch?v=_9Nuk1Ym_n0))

**August 2016: Friendly Dentists & Co. Budapest**

**Website translation (Hungarian to English)**

* English translation of the Friendly Dentists & Co. website interface ([fdco.hu](http://fdco.hu/))

**March 2016: ILS Ltd. Budapest**

**Translator (Hungarian-English)**

* English translation of Premier Outlet Center Expert’s review

**September 2015 – October 2015: Marcel Breuer Biography Budapest**

**Translator (Hungarian-English)**

* English translation of architect Marcel Breuer’s biography

**March 2015: I+H Ltd. Budapest**

**Translator (Hungarian-English)**

* English translation of the Klotild Palaces’ new architectural design plan

**September 2012 – February 2015 : Avalanche Innovation Ltd. Budapest**

**Translator (Hungarian - English, English - Hungarian)**

* English and Hungarian localization and translation of presentations,

manuals, marketing strategies, consultations, interviews

* English subtitling of feature films and videos

**October 2013 – January 2014: „Becsey Zsuzsa, 1990-2013” Budapest**

**Translator (Hungarian-English)**

* translation of artist Zsuzsa [Becsey’s book](http://dokk.hu/kolto.php?neve=BECSEY%20ZSUZSA) *”[Becsey Zsuzsa, 1990-2013](http://mek.oszk.hu/12200/12280/12280.pdf)”*

**September 2008 – September 2012: Mafilm Audio Ltd. Budapest**

**Voice over translator (English - Hungarian)**

* Hungarian translation of English voice over scripts
* timecoding

**September 2005 – September 2011: Merlin Theatre Budapest**

**Localization (Hungarian – English, English - Hungarian)**

* English and Hungarian translation of news, interviews, reviews and articles

# EDUCATION

Eötvös Loránd University, BA English – German (in process)

# COMPUTER SKILLS

Microsoft Office; MemoQ; SDL Trados; Subtitle Edit; Aegisub; Avidemux

# LANGUAGES

Native language: Hungarian

Professional: English

Intermediate: German

# INTERESTS

Wing Tsun Kung Fu, guitar and bass, drawing, reading